

Bureaux : 44, rue de la Gare (Tél. 361-17). — **Dépôt de vente :** 34, rue du Collège

UNE JEUNE FEMME SE JETTE A L'EAU

Elle est sauvée par un courageux jeune homme. Jeudi, vers 19 h., Mme Denise Vandoooven, née Cuvelier, âgée de 21 ans, 12, rue d'Estain se jetait dans le canal de Roubaix au quai de Watrellos. Un passant, M. Edmond Leclercq, 18 ans employé, demeurant 12, rue Newton, plongea immédiatement et parvint à ramener la désespérée sur la berge.

Les pompiers vinrent sur les lieux avec leur appareil de respiration artificielle, et la eurent vite fait de ramener la jeune femme, qui fut ensuite transportée à l'hôpital, où elle est hors de danger.

Mme Vandoooven avait eu l'impression avec des habitants de la cour Roussau, du quai de Watrellos, où elle habite avec ses beaux-parents pendant la période militaire de son mariage. Elle a la suite de cette querelle qu'elle sortit de la cour pour aller se jeter à l'eau.

ROYAL RUE LACROIX

En raison des aménagements de la salle, les séances du jeudi sont suspendues et remplacées par le Vendredi en soirée, à 8 heures et le Samedi matin à 3 heures.

UN INCENDIE RUE DE MOUVAUX

Jeudi, vers 13 h. 45, les pompiers ont été appelés à la Savonnerie Vaisier, rue de Mouvaux, 2, où le feu avait pris dans un magasin de boîtes, situé au premier étage du côté de la voie ferrée. A l'aide d'une lance de premier secours, ils eurent rapidement raison du sinistre, mais les dégâts ne s'élevaient pas moins à 20.000 francs environ. Il y a assurance.

LES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

UN AGENT DE POLICE RENVERSE PAR UNE AUTO. Mercredi, vers 20 h. 45, l'agent de police Georges Vandoooven, en tournée, a été renversé par le poste central de police, à la rue de la Gare, à hauteur du N° 35, par une automobile. Le conducteur de la voiture s'arrêta puis ayant déposé la bicyclette convenue, se précipita vers le volant et disparut. Relevé par M. le docteur Desbommiers, l'agent de police fut transporté au poste central où il reçut des soins. Il souffre de multiples contusions.

Dans la soirée, l'agent de l'accident a été fait connaître à la police.

BLESSE, UN CYCLISTE EST CONDUIT A L'HOPITAL

Vers 18 h., à l'angle du boulevard de Reims et de la rue Philippe Auguste, un cycliste, M. Emile Eckout, 55 ans, mécanicien, demeurant 287, rue Pierre de Roubaix, a été renversé par une automobile conduite par M. Joseph Delbecq, demeurant 65, rue du docteur Leray, à La Madeleine.

Sérieusement contusionné, le cycliste a été transporté à l'hôpital après avoir reçu les soins de M. le docteur Vandoooven.

LES TRAVAUX RUE DE LANNY

La construction de l'égout principal rue de Lanny avance d'une façon constante. Comme nous l'avons signalé, la section comprise entre la place de la Liberté et la rue des Longues-Haies est ouverte à la circulation.

Moment où sera cette coupe entre la rue des Longues-Haies et le boulevard de Beffort, il suivra de près jusqu'à la place Sainte-Elisabeth. Ce ne sera pas un mal car la circulation dans la rue de Lanny y gagnera beaucoup.

UNE SEANCE DE CROCHET

Les tisseurs de laines organisent pour le samedi 18, une séance de crochet suivie d'une partie artistique, au profit des crocheteuses des dames Lemaire et Dulieu.

Cette fête aura lieu à la salle Watrellez, rue de l'Hospice.

En première partie une trentaine de chanteurs amateurs ont pris part au concert. En deuxième partie, pour le gala artistique, des artistes réputés se feront entendre, ainsi qu'un virtuose accordéoniste. On aura aussi le plaisir d'entendre comme speaker le Saint-Granier du Nord.

LE CHANT-DU PRINTEMS

Joseph Galleff, M. Lindsay, dans A LA LANTERNE VERTE. Samedi Matinée à 3 heures.

A QUI LA BECANE ?

M. Arthur Duthoit, 18 ans, demeurant à Watrellos, 27, rue des Champs, a trouvé une bicyclette de dame, rue de la Vigne.

TRISTE FIN

Un chômeur, Jean Henno, 61 ans, demeurant 75, rue de Denain, s'est pendu chez lui.

LE CONCOURS D'EXCELLENCE DES JARDINS OUVRIERS

Jeudi les jardiniers de Roubaix, ou du moins ceux qui ont été admis — et ce sont les moins nombreux — à participer au concours d'excellence de la Fédération des jardins ouvriers du Nord, ont reçu la visite des membres du jury : MM. Lefant, professeur d'horticulture, Bette, directeur honoraire de l'enseignement de la ville de Lille, Bernard, jardinier-chef des hospices, Combar, secrétaire général de la Fédération. Ils avaient, d'autre part, le plaisir de visiter la serre, pour présenter un « lopin de terre », impeccable de tenue, riche en légumes et en fleurs. Le jury se montra d'ailleurs très satisfait de sa visite et a pu constater que les jardiniers de Roubaix ont une grande compétence qui met sous leurs mains les jardiniers de tout le département du Nord.

UN CONCOURS INTERNATIONAL DE CHIENS DE DEFENSE

Samedi 18 et dimanche 19, aura lieu le concours international de chiens de défense et de police, organisé par le Club Cynophile Roubaisien, 130, rue Jules-Guesde, sous les auspices de la

IL SERA A LA FIN !
Vous allez voir un vrai Cirque...
Un cirque tel que vous l'aimez...

LE CATEAU
Je sois Vendredi 17 Juin Soirée à 21 h.

MAUBEUGE
Le Samedi 18 Juin Soirée à 21 h.

VALENCIENNES
Le Dimanche 19 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

VIEUX-CONDÉ
Le Lundi 20 Juin Soirée à 21 h.

SAINT-AMAND
Le Mardi 21 Juin Soirée à 21 h.

ORCHIES
Le Mercredi 22 Juin Soirée à 21 h.

LENS
Le Jeudi 23 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

AVIS IMPORTANT AUX ETRANGERS
Les étrangers qui sont en possession d'un récépissé 1897 sont invités à retirer leur carte à la Mairie, 2e étage, guichet n° 3, pour les Belges ; au guichet n° 1 pour les autres nationalités. Avant de se munir de leur récépissé, les titulaires des récépissés délivrés depuis le 1er janvier 1938 seront convoqués par la suite.

PHONOS, DISQUES
Gramo, Columbia, Pathé, S.C.R.P.-POLLET, 138, Grande-Rue, Roubaix.

CARNET

24 NUMÉROS 24
en une seule représentation SEUL UN ETABLISSEMENT DE L'ENVERGURE DE CELUI DE M. AMAR PEUT SE PERMETTRE CE LUXE

UN GROUPE DE PONEYS

présenté par M. SMOLA

TRIPLE JOCKEYS

par les STRASSBURGER

LES MENÉES

Contorsionnistes

EMMANUEL VEGA

Jongleur

LES HAMILTON

les célèbres patineurs américains

MEX RANCO

Antipodiste

LA CAVALERIE

DU CIRQUE présentée par M. AMAR Jeune

LE TROUPEAU D'ÉLÉPHANTS

DU CIRQUE AMAR présenté par M. CESAR

GERMAIN AÉROS

le plus grand comique français « plus jeune que jamais »

LES DEUX ADAROS

Equilibristes

LES 6 PLASTICS

Art et Force

LES PHOQUES SAVANTS

présenté par M. GUERRE

LE TRIO BEBY DELFA et ANDREFF

les Clowns de 1938

MISS LISSY

la fameuse trapéziste

LES TIGRES ROYAUX

DU CIRQUE AMAR présenté par M. VELCEK

AUGUSTE

BÈBE ALPHANT « Premier né en France »

TAY ET TYS

Cascadeurs comiques

LES 4 POLIS

les plus forts perchistes de l'époque

YOMBO

le capteur de bêtes féroces pour la première fois en France présente son groupe de 10 LIONS de l'Atlas

IL SERA A LA FIN !
Vous allez voir un vrai Cirque...
Un cirque tel que vous l'aimez...

LE CATEAU
Je sois Vendredi 17 Juin Soirée à 21 h.

MAUBEUGE
Le Samedi 18 Juin Soirée à 21 h.

VALENCIENNES
Le Dimanche 19 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

VIEUX-CONDÉ
Le Lundi 20 Juin Soirée à 21 h.

SAINT-AMAND
Le Mardi 21 Juin Soirée à 21 h.

ORCHIES
Le Mercredi 22 Juin Soirée à 21 h.

LENS
Le Jeudi 23 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

AVIS IMPORTANT AUX ETRANGERS
Les étrangers qui sont en possession d'un récépissé 1897 sont invités à retirer leur carte à la Mairie, 2e étage, guichet n° 3, pour les Belges ; au guichet n° 1 pour les autres nationalités. Avant de se munir de leur récépissé, les titulaires des récépissés délivrés depuis le 1er janvier 1938 seront convoqués par la suite.

PHONOS, DISQUES
Gramo, Columbia, Pathé, S.C.R.P.-POLLET, 138, Grande-Rue, Roubaix.

CARNET

24 NUMÉROS 24
en une seule représentation SEUL UN ETABLISSEMENT DE L'ENVERGURE DE CELUI DE M. AMAR PEUT SE PERMETTRE CE LUXE

UN GROUPE DE PONEYS

présenté par M. SMOLA

TRIPLE JOCKEYS

par les STRASSBURGER

LES MENÉES

Contorsionnistes

EMMANUEL VEGA

Jongleur

LES HAMILTON

les célèbres patineurs américains

MEX RANCO

Antipodiste

LA CAVALERIE

DU CIRQUE présentée par M. AMAR Jeune

LE TROUPEAU D'ÉLÉPHANTS

DU CIRQUE AMAR présenté par M. CESAR

GERMAIN AÉROS

le plus grand comique français « plus jeune que jamais »

LES DEUX ADAROS

Equilibristes

LES 6 PLASTICS

Art et Force

LES PHOQUES SAVANTS

présenté par M. GUERRE

LE TRIO BEBY DELFA et ANDREFF

les Clowns de 1938

MISS LISSY

la fameuse trapéziste

LES TIGRES ROYAUX

DU CIRQUE AMAR présenté par M. VELCEK

AUGUSTE

BÈBE ALPHANT « Premier né en France »

TAY ET TYS

Cascadeurs comiques

LES 4 POLIS

les plus forts perchistes de l'époque

YOMBO

le capteur de bêtes féroces pour la première fois en France présente son groupe de 10 LIONS de l'Atlas

IL SERA A LA FIN !
Vous allez voir un vrai Cirque...
Un cirque tel que vous l'aimez...

LE CATEAU
Je sois Vendredi 17 Juin Soirée à 21 h.

MAUBEUGE
Le Samedi 18 Juin Soirée à 21 h.

VALENCIENNES
Le Dimanche 19 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

VIEUX-CONDÉ
Le Lundi 20 Juin Soirée à 21 h.

SAINT-AMAND
Le Mardi 21 Juin Soirée à 21 h.

ORCHIES
Le Mercredi 22 Juin Soirée à 21 h.

LENS
Le Jeudi 23 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

AVIS IMPORTANT AUX ETRANGERS
Les étrangers qui sont en possession d'un récépissé 1897 sont invités à retirer leur carte à la Mairie, 2e étage, guichet n° 3, pour les Belges ; au guichet n° 1 pour les autres nationalités. Avant de se munir de leur récépissé, les titulaires des récépissés délivrés depuis le 1er janvier 1938 seront convoqués par la suite.

PHONOS, DISQUES
Gramo, Columbia, Pathé, S.C.R.P.-POLLET, 138, Grande-Rue, Roubaix.

CARNET

24 NUMÉROS 24
en une seule représentation SEUL UN ETABLISSEMENT DE L'ENVERGURE DE CELUI DE M. AMAR PEUT SE PERMETTRE CE LUXE

UN GROUPE DE PONEYS

présenté par M. SMOLA

TRIPLE JOCKEYS

par les STRASSBURGER

LES MENÉES

Contorsionnistes

EMMANUEL VEGA

Jongleur

LES HAMILTON

les célèbres patineurs américains

MEX RANCO

Antipodiste

LA CAVALERIE

DU CIRQUE présentée par M. AMAR Jeune

LE TROUPEAU D'ÉLÉPHANTS

DU CIRQUE AMAR présenté par M. CESAR

GERMAIN AÉROS

le plus grand comique français « plus jeune que jamais »

LES DEUX ADAROS

Equilibristes

LES 6 PLASTICS

Art et Force

LES PHOQUES SAVANTS

présenté par M. GUERRE

LE TRIO BEBY DELFA et ANDREFF

les Clowns de 1938

MISS LISSY

la fameuse trapéziste

LES TIGRES ROYAUX

DU CIRQUE AMAR présenté par M. VELCEK

AUGUSTE

BÈBE ALPHANT « Premier né en France »

TAY ET TYS

Cascadeurs comiques

LES 4 POLIS

les plus forts perchistes de l'époque

YOMBO

le capteur de bêtes féroces pour la première fois en France présente son groupe de 10 LIONS de l'Atlas

IL SERA A LA FIN !
Vous allez voir un vrai Cirque...
Un cirque tel que vous l'aimez...

LE CATEAU
Je sois Vendredi 17 Juin Soirée à 21 h.

MAUBEUGE
Le Samedi 18 Juin Soirée à 21 h.

VALENCIENNES
Le Dimanche 19 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

VIEUX-CONDÉ
Le Lundi 20 Juin Soirée à 21 h.

SAINT-AMAND
Le Mardi 21 Juin Soirée à 21 h.

ORCHIES
Le Mercredi 22 Juin Soirée à 21 h.

LENS
Le Jeudi 23 Juin Mat. à 15 h. Soir. à 21 h.

AVIS IMPORTANT AUX ETRANGERS
Les étrangers qui sont en possession d'un récépissé 1897 sont invités à retirer leur carte à la Mairie, 2e étage, guichet n° 3, pour les Belges ; au guichet n° 1 pour les autres nationalités. Avant de se munir de leur récépissé, les titulaires des récépissés délivrés depuis le 1er janvier 1938 seront convoqués par la suite.

PHONOS, DISQUES
Gramo, Columbia, Pathé, S.C.R.P.-POLLET, 138, Grande-Rue, Roubaix.

CARNET

24 NUMÉROS 24
en une seule représentation SEUL UN ETABLISSEMENT DE L'ENVERGURE DE CELUI DE M. AMAR PEUT SE PERMETTRE CE LUXE

UN GROUPE DE PONEYS

présenté par M. SMOLA

TRIPLE JOCKEYS

par les STRASSBURGER

LES MENÉES

Contorsionnistes

EMMANUEL VEGA

Jongleur

LES HAMILTON

les célèbres patineurs américains

MEX RANCO

Antipodiste

LA CAVALERIE

DU CIRQUE présentée par M. AMAR Jeune

LE TROUPEAU D'ÉLÉPHANTS

DU CIRQUE AMAR présenté par M. CESAR

GERMAIN AÉROS

le plus grand comique français « plus jeune que jamais »

LES DEUX ADAROS

Equilibristes

LES 6 PLASTICS

Art et Force

LES PHOQUES SAVANTS

présenté par M. GUERRE

LE TRIO BEBY DELFA et ANDREFF

les Clowns de 1938

MISS LISSY

la fameuse trapéziste

LES TIGRES ROYAUX

DU CIRQUE AMAR présenté par M. VELCEK

AUGUSTE

BÈBE ALPHANT « Premier né en France »

TAY ET TYS

Cascadeurs comiques</